

## РОЗЕТКА

### Краткое руководство по эксплуатации

**RU**

Розетка серии BRITE товарного знака IEK (далее – розетка) предназначена для подключения однофазных электрических приемников (потребителей) переменного тока напряжением до 250 В частотой 50 Гц и для зарядки устройств через USB.

Предназначена для скрытой установки внутри помещений, устанавливается в стандартные монтажные коробки диаметром от 55 до 60 мм (от 60 до 65 мм для розеток с USB), глубиной 40 мм.

Розетка соответствует техническому регламенту ТР ТС 004/2011, ТР ЕАЭС 037/2016. Розетка с USB соответствует требованиям технических регламентов ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.

В комплект поставки изделия входят: розетка – 1 шт., паспорт – 1 экз. (на групповую упаковку).

#### **ЗАПРЕЩАЕТСЯ**

**Эксплуатация розетки при образовании трещин в процессе эксплуатации или сколов в основании розетки или крышке. Подключение розетки к неисправной электропроводке.**

**Осуществлять монтаж при включенном электропитании сети.**

#### **ВНИМАНИЕ**

**Обязательно убедитесь в отсутствии напряжения на месте работ с помощью указателя напряжения. При монтаже розетки необходимо убедиться в том, что монтажная коробка прочно удерживается в отверстии стены. При закреплении розетки в коробке нужно строго следить за тем, чтобы провода не попадали под распорные лапки.**

**Правила монтажа:** выкрутить винт(ы) на лицевой части (для розеток, оснащенных защитной крышкой предварительно ее открыть). Снять декоративную рамку с розетки (при наличии). Для монтажа в монтажную коробку обеспечить минимальное расхождение распорных лапок путём выкручивания двух винтов, крепящих распорные лапки. Старайтесь не выводить винты из зацепления с гайкой. Подготовленные к монтажу электрические провода присоединить не более двух под один винтовой зажим. Установить механизм в монтажную коробку, закрепить с помощью саморезов или завернуть два винта до надёжной фиксации распорными лапками. Винты крепления лапок нужно заворачивать поочередно и равномерно. Установить декоративную рамку на механизм (при наличии).

Таблица 1 – Розетки штепсельные / Table 1 – Socket-outlet / Кесте 1 – Ашалы розетканы /  
 Таблица 1 – Розетки штепсельні / Tabula 1 – Spraudligzdas / Lentelė 1 – Kiltukinio lizdo / Tabel 1 –  
 Pistikupesa / Tabel 1 – Prizei și ștecherului / Tabelle 1 – Steckkontaktlose

| Параметры / Parameters /<br>Параметрлери / Технічні<br>характеристики / Parametri /<br>Parametrai / Parametrid /<br>Parametrii / Parameter                                                                                             | PCP10-1-0-БрХ* | PC10-1-0-БрХ* | PC11-1-0-БрХ* | PCP14-1-0-БрХ* | PC14-1-0-БрХ* | PCш10-2-БрХ* | PCбш10-3-44-БрХ* | PCбш10-3-БрХ* | PC12-2-БрХ* | PCш12-2-БрХ* | PC12-3-БрХ* | PCш12-3-БрХ* | PCбш12-3-44-БрХ* |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------|---------------|----------------|---------------|--------------|------------------|---------------|-------------|--------------|-------------|--------------|------------------|
| Количество розеток, шт. / Amount<br>of sockets, pcs. / Розеткалар саны,<br>дана / Кількість розеток, шт. /<br>Kontaktligzdu skaits, gab. / Lizų<br>kiekis, vnt. / Pistikupesa arv, tk. /<br>Cantitate prize, buc. / Dosenzahl,<br>Stk. | 1              | 1             | 1             | 1              | 1             | 1            | 1                | 1             | 2           | 2            | 2           | 2            | 2                |
| Тип соединителя / Connector type /<br>Қосқыш типі / Тип з'єднувача /<br>Savienotāja tips / Jungties tipas /<br>Ühenduslüli tüüp / Tip conector /<br>Steckertyp                                                                         | 2P             | 2P            | 2P+⊕          | 2P+⊕           | 2P+⊕          | 2P           | 2P+⊕             | 2P+⊕          | 2P          | 2P           | 2P+⊕        | 2P+⊕         | 2P+⊕             |
| Декоративная рамка / Decorative<br>frame / Сәндік жақтаудың /<br>Декоративна рамка / Dekoratīvais<br>rāmis / Dekoratyvinis rėmelis /<br>Dekoratiivse raami / Unui cadru<br>decorativ / Zierrähmchens                                   | +              | –             | –             | +              | –             | –            | –                | –             | +           | +            | +           | +            | +                |

Таблица 1 (продолжение) / Table 1 (continuation) / Кесте 1 (жалғасы) / Таблица 1 (продовження) / Tabula 1 (turpinājums) / Lentelė 1 (tęsinys) / Tabel 1 (jätkamine) / Tabel 1 (continuare) / Tabelle 1 (Fortsetzung)

| Параметры / Parameters /<br>Параметрлері / Технічні<br>характеристики / Parametri /<br>Parametrai / Parameetrid /<br>Parametrii / Parameter                                                                                                                                                                                                                                                                            | PCP10-1-0-БрХ* | PC10-1-0-БрХ* | PC11-1-0-БрХ* | PCP14-1-0-БрХ* | PC14-1-0-БрХ* | PCш10-2-БрХ* | PCбш10-3-44-БрХ* | PCбш10-3-БрХ* | PC12-2-БрХ* | PCш12-2-БрХ* | PC12-3-БрХ* | PCш12-3-БрХ* | PCбш12-3-44-БрХ* |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------|---------------|----------------|---------------|--------------|------------------|---------------|-------------|--------------|-------------|--------------|------------------|
| Защитные шторы / Protective<br>shutters / Қорғаныш перделерінің /<br>Захисні шторы / Aizsardzība /<br>Apsauginės užuolaidėlės /<br>Kaitsekardinate / Draperiilor de<br>protecție / Schutzvorhänge                                                                                                                                                                                                                      | -              | -             | -             | +              | +             | +            | +                | +             | -           | +            | -           | +            | +                |
| Защитная крышка / Protective<br>cover / Қорғаныс қақпағы /<br>Захисна кришка / Aizsargvāks /<br>Apsauginis dangtelis / Kaitsekaan /<br>Capac de protecție / Schutzdeckel                                                                                                                                                                                                                                               | -              | -             | -             | -              | -             | -            | +                | +             | -           | -            | -           | -            | +                |
|  A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 10             | 10            | 16            | 16             | 16            | 10           | 16               | 16            | 10          | 10           | 16          | 16           | 16               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | IP20           | IP20          | IP20          | IP20           | IP20          | IP20         | IP44             | IP20          | IP20        | IP20         | IP20        | IP20         | IP44             |
| Материал основания / Basement<br>material / Неріз материалы /<br>Материал основи / Pamatnes<br>materiāls / Pagrindo medžiaga /<br>Aluse materjal / Material de baza /<br>Fuß-Stoff                                                                                                                                                                                                                                     | PC             |               |               |                |               |              |                  |               |             |              |             |              |                  |
| Сечение присоединяемых<br>проводников / Cross-section of the<br>connected conductors / Қосылатын<br>өткізгіштердің қимасы / Переріз<br>приєднуваних провідників /<br>Pievienojamo vadu šķēlums /<br>Pajungtų laidininkų skerspjūvis, mm <sup>2</sup><br>/ Ühendatud juhtmete läbimõõt /<br>Secțiunea a conductoarelor<br>conectate / Querschnitt der<br>anzuschließenden elektrischen<br>Leiter, mm <sup>2</sup> , max | 2,5            | 2,5           | 4,0           | 4,0            | 4,0           | 2,5          | 4,0              | 4,0           | 2,5         | 2,5          | 4,0         | 4,0          | 4,0              |



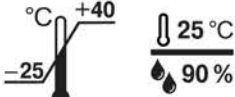
Таблица 2 – Розетки штепсельные с USB / Table 2 - Socket-outlet with USB / 2-кесте – USB бар ашалы розетканың / Таблица 2 – Розетки штепсельні з USB / Tabula 2 – USB spraudligzdas / Lentelė 2 – Kištukinio lizdo su USB / Tabel 2 – USB pistikupesa / Tabelul 2 – Specificațiile prizei c USB / Tabelle 2 – USB-Steckkontaktdose

| Параметры / Parameters / Параметрлері / Технічні характеристики / Parametri / Parametrai / Parameetrid / Parametrii / Parameter                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                | РЮш10-1-БрХ* | РЮш10-2-БрХ* | РЮш11-1-БрХ*           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|------------------------|
| <div><div><div>I<sub>n</sub></div><div>A</div></div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 16           |              |                        |
| Количество розеток, шт. / Amount of sockets, pcs. / Розеткалар саны, дана / Кількість розеток, шт. / Kontaktligzdu skaits, gab. / Lizų kiekis, vnt. / Pistikupesa arv, tk. / Cantitate prize , buc. / Dosenzahl, Stk.                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1            |              |                        |
| Сечение присоединяемых проводников / Cross-section of the connected conductors / Қосылатын өткізгіштердің қимасы / Переріз приєднуваних провідників / Pievienojamo vadu šķēlums / Pajungtu laidininkų skerspjūvis / Ühendatud juhtmete läbimõõt / Secțiunea a conductoarelor conectate / Querschnitt der anzuschließenden elektrischen Leiter, mm <sup>2</sup> , max |                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 4,0          |              |                        |
| Тип соединителя / Connector type / Қосқыш типі / Тип з'єднувача / Savienotāja tips / Jungties tipas / Ühenduslüli tüüp / Tip conector / Steckertyp                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 2P+⊕         |              |                        |
| USB                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Тип порта (количество, шт.) / Port type (amount) / Порт түрі (саны, дана) / Тип порту (кількість, шт.) / Porta tips (skaits, gab.) / Jungties tipas (kiekis, vnt.) / Pordi tüüp (kogus, tk.) / Tip port (număr, buc.) / Anschlusstyp (Anzahl, Stk.)                                            | Type A (2)   | Type A (2)   | Type A (1); Type C (1) |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Напряжение питания для устройств / Supply voltage for devices / Құрылғылар үшін қуат кернеуі / Напруга живлення для пристроїв / Barošanas spriegums ierīcēm / Įrenginių maitinimo įtampa / Seadmete toitepinge / Tensiune de alimentare pentru dispozitive / Versorgungsspannung für Geräte, V | 5            |              | 12                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Выходной ток на одно устройство / Output current, mA / Бир құрылғыға шығыс тогы / Ieejas strāva vienai ierīcei / Išėjimo srovė vienam įrenginiui / Väljundvool seadme kohta / Curent de ieșire per dispozitiv / Maximale Ausgangsstromstärke für ein Gerät, mA, max                            | 2100         | 3100         | 3100                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Быстрая зарядка / Fast-charge / Жылдам зарядтау / Швидка зарядка / Ātras uzlādes / Greito įkrovimo / Kiire laadimise / Încărcare rapidă / Schnellladefunktion                                                                                                                                  | –            | –            | +                      |
| <div><div><div></div><div></div></div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                | IP20         |              |                        |

Таблица 3 – Розетки USB / Table 3 – Specifications of USB socket-outlet / 3-кесте – USB розеткасының / Таблица 3 – Розетки USB / Tabula 3 – USB kontaktligzdaz / Lentelė 3 – USB lizdo / Tabel 3 – USB pistikupesa / Tabelul 3 – Prize USB / Tabelle 3 – Technische Daten für USB-Dose

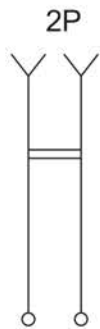
| Параметры / Parameters / Параметрлері / Технічні характеристики / Parametri / Parametri / Parameetrid / Parametrii / Parameter                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                | РЮ10-1-БрХ* | РЮ11-1-БрХ*            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------|
| Сечение присоединяемых проводников / Cross-section of the connected conductors / Қосылатын өткізгіштердің қимасы / Переріз приєднуваних провідників / Pievienojamo vadu šķēlums / Pajungtų laidininkų skerspjūvis / Ūhendatud juhtmete läbimõõt / Secțiunea a conductoarelor conectate / Querschnitt der anzuschließenden elektrischen Leiter, mm <sup>2</sup> , max |                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 2,5         |                        |
| USB                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Тип порта (количество, шт.) / Port type (amount) / Порт түрі (саны, дана) / Тип порту (кількість, шт.) / Porta tips (skaits, gab.) / Jungties tipas (kiekis, vnt.) / Pordi tüüp (kogus, tk.) / Tip port (număr, buc.) / Anschlussstyp (Anzahl, Stk.)                                           | Type A (2)  | Type A (1); Type C (1) |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Напряжение питания для устройств / Supply voltage for devices / Құрылғылар үшін қуат кернеуі / Напруга живлення для пристроїв / Barošanas spriegums ierīcēm / Įrenginių maitinimo įtampa / Seadmete toitepinge / Tensiune de alimentare pentru dispozitive / Versorgungsspannung für Geräte, V | 5           | 12                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Выходной ток на одно устройство / Output current / Бір құрылғыға шығыс тоғы / Ieejas strāva vienai ierīcei / Išėjimo srovė vienam įrenginiui / Vāljundvool seadme kohta / Curent de ieșire per dispozitiv / Maximale Ausgangsstromstärke für ein Gerät, mA, max                                | 3100        |                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Быстрая зарядка / Fast-charge / Жылдам зарядтау / Швидка зарядка / Ātras uzlādes / Greito įkrovimo / Kiire laadimise / Încărcare rapidă / Schnellladefunktion                                                                                                                                  | –           | +                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                | IP20        |                        |

Таблица / Table / Кесте / Таблица / Tabula / Lentelė / Tabel / Tabelul / Tabelle 4

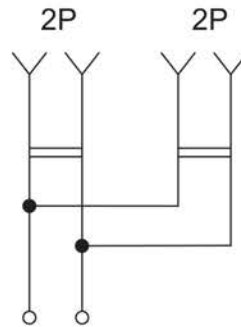
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   |                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | V | 230                                                                                   |
| Материал подключаемых проводников / Material of connected conductors / Қосылатын өткізгіштердің материалы / Матеріал приєднуваних провідників / Pieslēdzamo vadu materiāls / Prijungtų laidininkų medžiaga / Ūhendavate juhtmete materjal / Material conectat conductoare / Stoff der anzuschließenden elektrischen Leiter                                                                                                                                                                                                                                                                   |   | Cu, Al                                                                                |
| Момент затяжки винтов контактных зажимов при использовании отвертки / Tightening torque of the screws of terminals when using a screwdriver / Бұрауышты пайдалану кезінде түйіспелі қысқыштардың бұрандаларын қатайту сәті / Момент затягування гвинтів контактних затискачів при використанні викрутки / Kontaktspaiļu skrūvju pievilkšanas moments, izmantojot skrūvgriezi / Gnybtų varžtų priveržimo momentas naudojant at-suktuvą / Klemmide kruvide pingutusmoment kruvikeeraja kasutamisel / Anzugsmoment der Schrauben der Anschlussklemmen unter Nutzung eines Schraubendrehers, N·m |   | 0,5                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |   |  |
| Срок службы, лет / Service life, years / Қызмет мерзімі, жыл / Термін служби, років / Kalpošanas laiks, vecums / Tamavimo laikas, vasara / Kasutusiga, aastane / Durata de viață, ani / Lebensdauer, Jahre                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |   | 10                                                                                    |
| Гарантия (со дня продажи), лет / Warranty (from the date of sale), years / Кепілдік (сату күнінен бастап), жыл / Гарантія (з дня продажу), років / Garantijas periods (no pārdošanas dienas), vecums / Garantijos laikotarpis (nuo pardavimo datos), vasara / Garantii kasutustähtaeg (alates müügi kuupäevast), aastane / Perioada de garanție (de la data vânzării), ani / Garantiezeit (ab dem verkauftsdatum), Jahre                                                                                                                                                                     |   | 2                                                                                     |

\* X – кодовое обозначение цветового исполнения / color code designation / түсті орындаудың кодтық белгісі / кодове позначення кольорового виконання / krāsas kods / spalvos žymėjimo kodas / värvi tähistuskood / cod de desemnare a culorii / Codebezeichnung der Farbausführung: Б – белый / white / ақ / білий / balta / valge / alb / weiß; Кр – бежевый / beige / сарғыш / бежевий / bėša / smėlio / beež / bej; Ж – жемчужный / pearl / маржан түсті / перлинний / pērles krāsa / perlinė / pärl / perla / perlfarben; Ш – шампань / champagne / šampānieša krāsa / šampano / šampanja / šampanie / champagnefarben; С – сталь / steel / болат / tērauda krāsa / plieno / Stahl; А – алюминий / aluminum / алюминій / alumīnija krāsa / aluminio / aluminium / aluminu / Aluminium; Ч – черный / black / қара / чорний / melna / juoda / must / negro / schwarz; Г – графит / graphite / графіт / grafit / grafitas / grafiit / grafit / Graphit; М – маренго / marengo; ТБ – темная бронза / dark bronze / қара бола / темна бронза / tumša bronza / tamsi bronzos / tume pronks / bronz închis / Dunkelbronze.

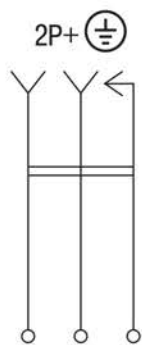




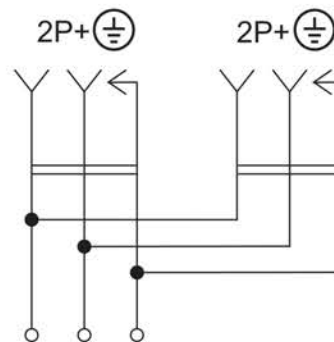
а) PCP10-1-0-БрХ\*; PC10-1-0-БрХ\*; PCш10-2-БрХ\*



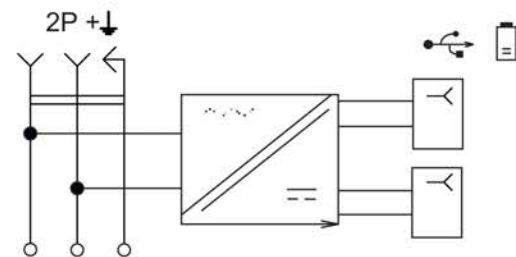
б) PC12-2-БрХ\*; PCш12-2-БрХ\*



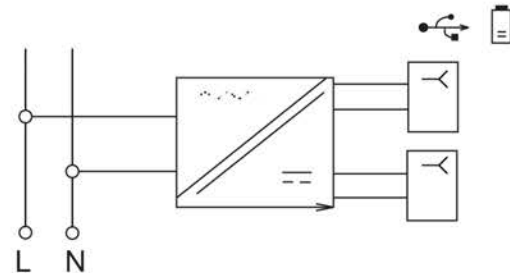
в) PC11-1-0-БрХ\*; PCP14-1-0-БрХ\*; PC14-1-0-БрХ\*; PCбш10-3-44-БрХ\*; PCбш10-3-БрХ\*



г) PC12-3-БрХ\*; PCш12-3-БрХ\*; PCбш12-3-44-БрХ\*



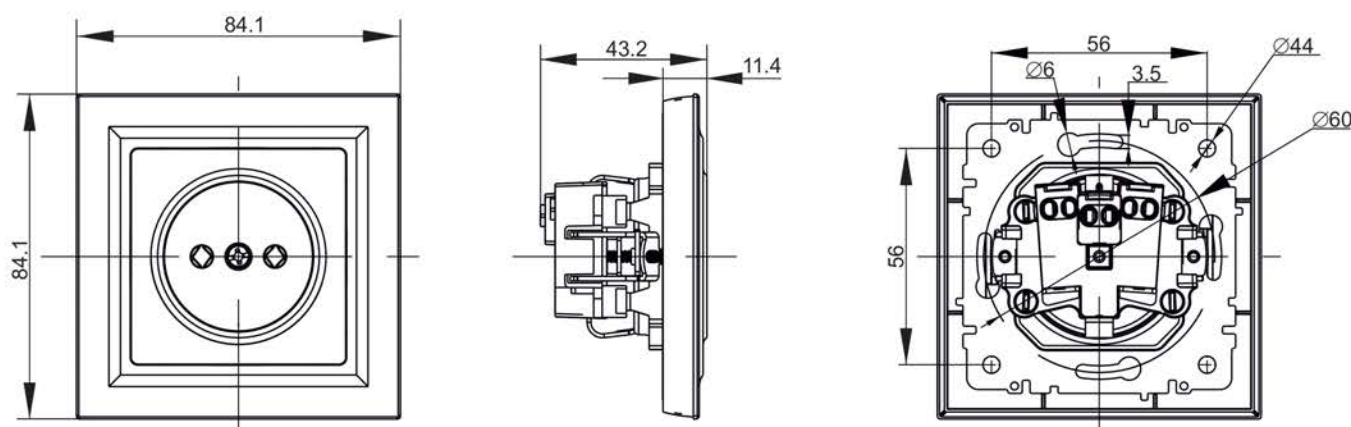
д) РЮш10-1-БрХ\*; РЮш10-2-БрХ\*; РЮш11-1-БрХ\*



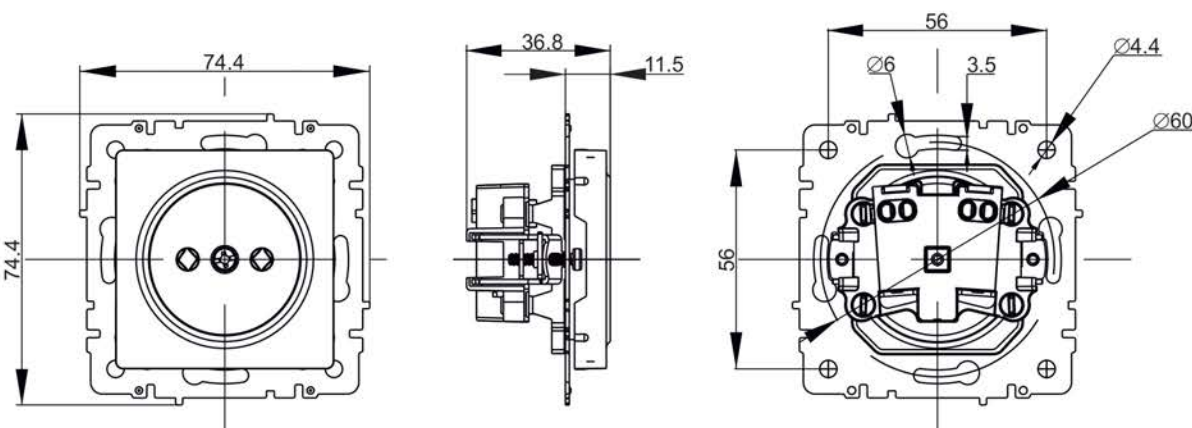
е) РЮ10-1-БрХ\*; РЮ11-1-БрХ\*

Рисунок 1 – Электрические схемы розетки / Figure 1 – Electrical schematics of socket / Сурет 1 – Розетканың электр схемалары / Рисунок 1 – Электричні схеми розетки / Attēls 1 – Kontaktligzdas elektriskās shēmas / Pav. 1 – Kištukinių lizdų elektros schemas / Joonis 1 – Pistikupesade ühendusskeemid / Figura 1 – Schemele electrice ale prizei

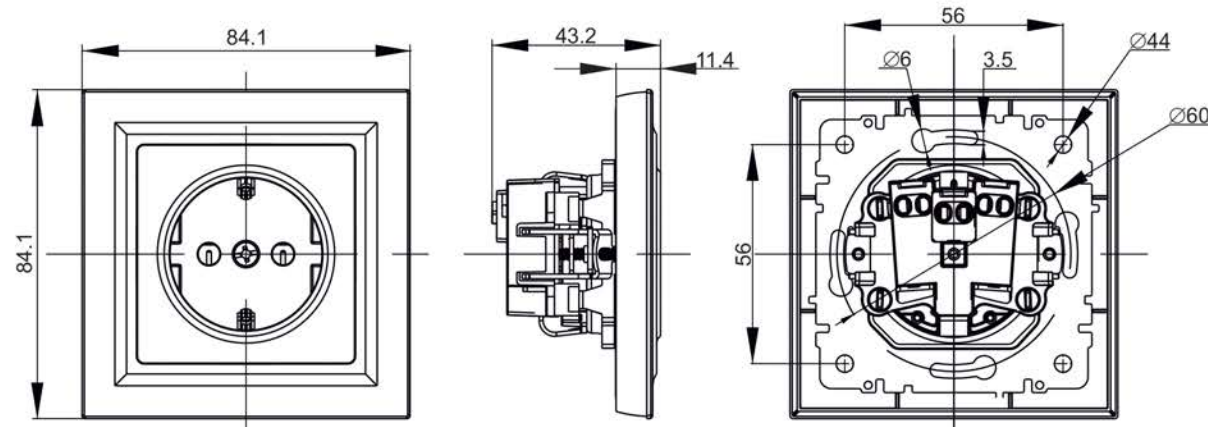




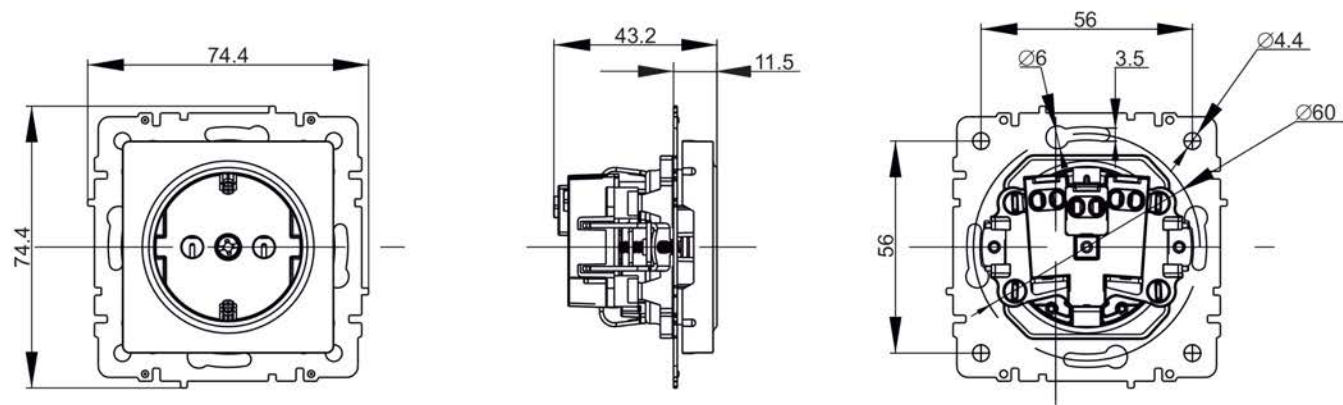
а) PCP10-1-0-БрХ\*



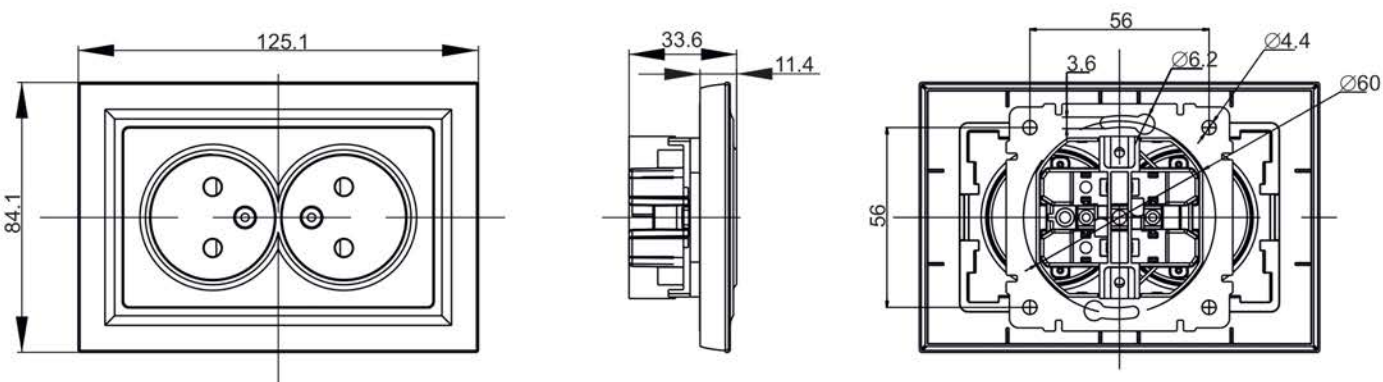
б) PC10-1-0-БрХ\*; РСш10-2-БрХ\*



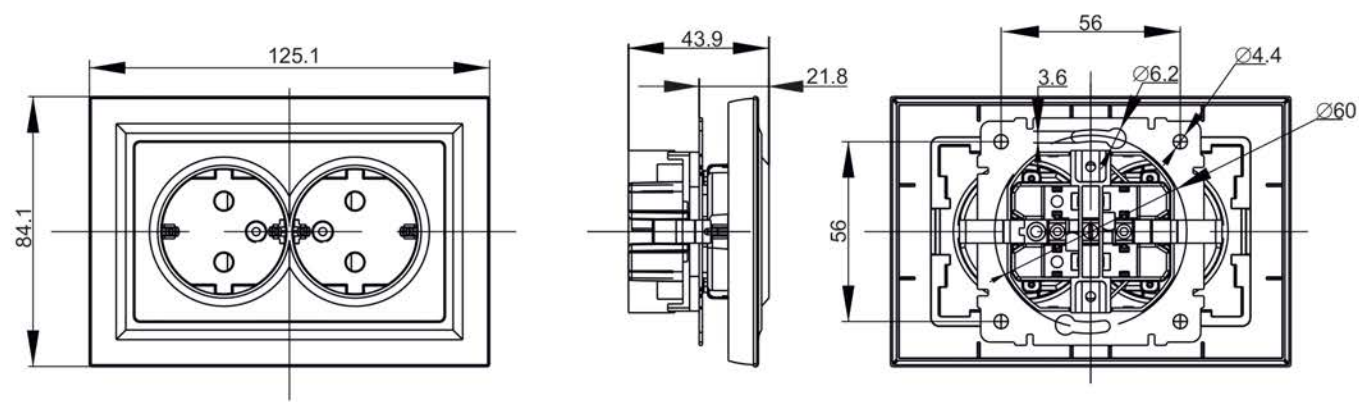
в) PCP14-1-0-БрХ\*



г) PC11-1-0-BrX\*; PC14-1-0-BrX\*

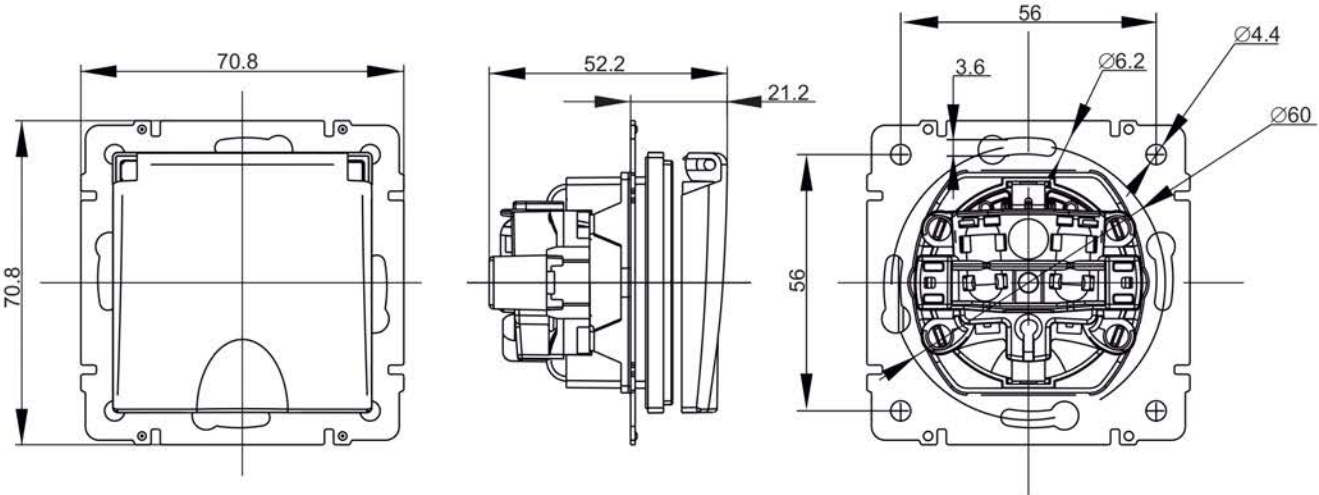


д) PC12-2-BrX\*; PCш12-2-BrX\*

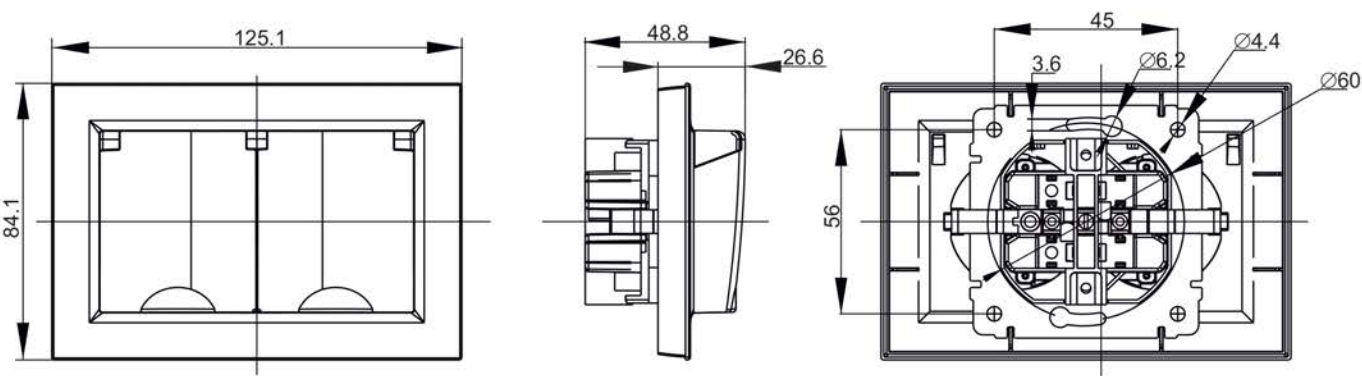


е) PCш12-3-BrX\*; PC12-3-BrX\*

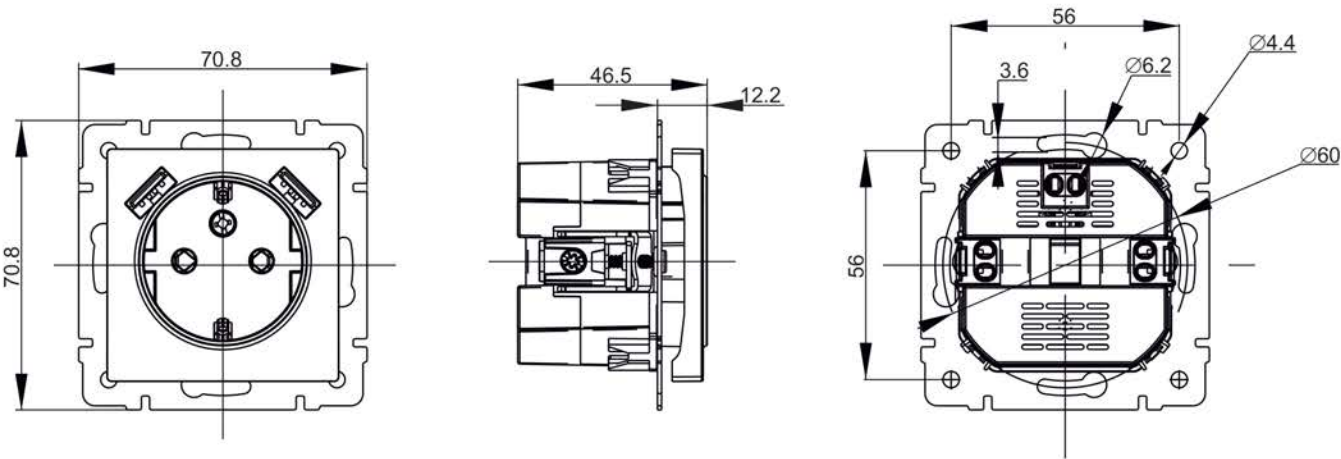




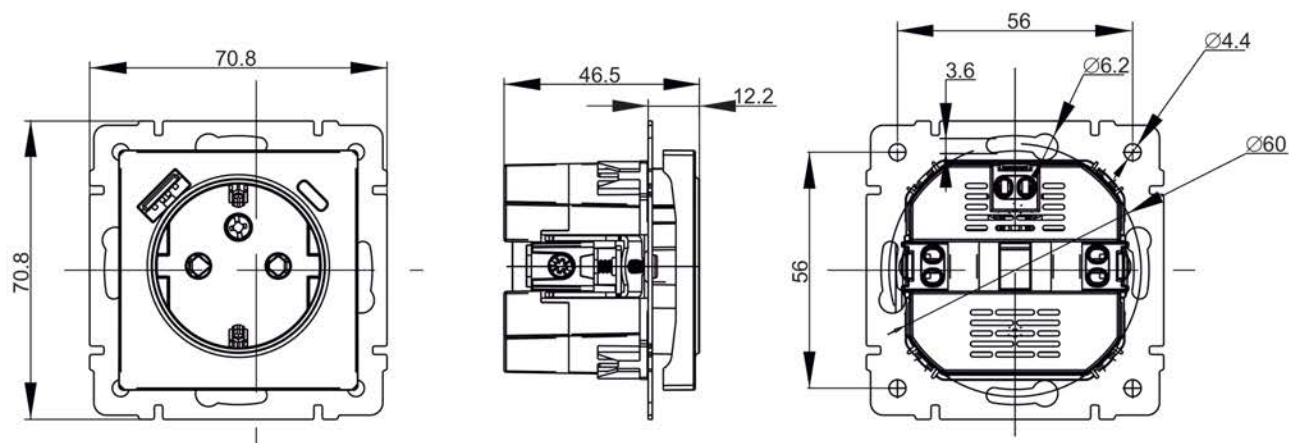
ж) PC6W10-3-44-BpX\*; PC6W10-3-BpX\*



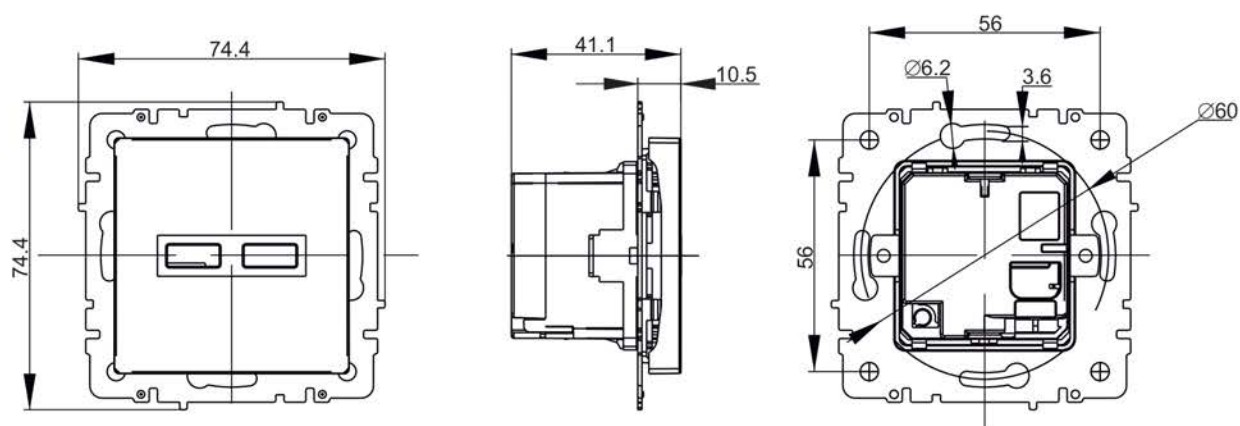
и) PC6W12-3-44-BpX\*



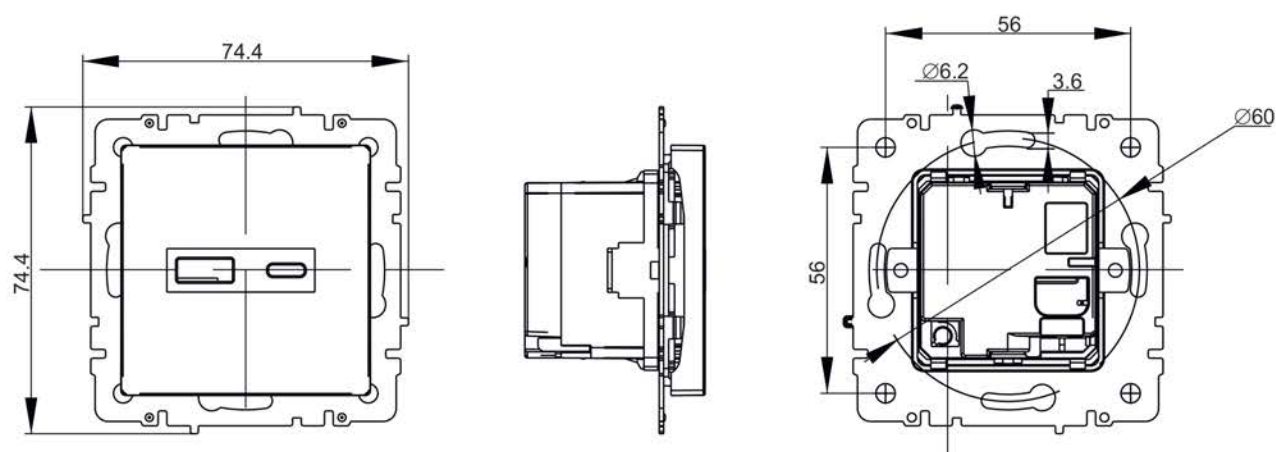
к) PЮW10-1-BpX\*; PЮW10-2-BpX\*



л) РЮш11-1-БрХ\*



м) РЮ10-1-БрХ\*



н) РЮ11-1-БрХ\*

Рисунок 2 – Габаритные и установочные размеры розетки / Figure 2 – Overall and mounting dimensions of socket / 2-сүпет – Розетканың габариттік және орнату өлшемдері / Рисунок 2 – Габаритні та установчі розміри розетки / Attēls 2 – Kontaktligzdas gabarīta izmēri un uzstādīšanas izmēri / Pav. 2 – Lizdo išmatavimai ir montavimo dydžiai / Joonis 2 – Pistikupesa üld- ja paigaldusmõõtmed / Figura 2 – Dimensiunile generale și de instalare ale prizei